



MANTA

GŁOŚNIK POWER AUDIO LETO

POWER AUDIO SPEAKER LETO

SPK1203B100



INSTRUKCJA OBSŁUGI
USER MANUAL
KORISNIČKI PRIRUČNIK
NAVODILA ZA UPORABO
MANUAL DE USUARIO
LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Instrukcją oryginalną jest instrukcja angielska. Pozostałe języki są tłumaczone z wersji oryginalnej.

Środki bezpieczeństwa



UWAGA!

**NIE OTWIERAĆ.
RYZYKO PORAŻENIA
PRĄDEM.**



**UWAGA: ABY UNIKNĄĆ RYZYKA PORAŻENIA PRĄDEM.
NIE ZDEJMOWAĆ OBUDOWY.**

**NIE ZAWIERA ELEMENTÓW OBSŁUGIWANYCH PRZEZ UŻYTKOWNIKA.
NAPRAWY ZLECAJ TYLKO WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI.**



Ten symbol ma na celu ostrzec użytkownika przed ryzykiem porażenia prądem. Nikt za wyjątkiem wykwalifikowanego personelu nie powinien rozkładać produktu na części.



Ten symbol ma na celu poinformować użytkownika o istotnych pouczeniach dotyczących użytkowania i konserwacji zawartych w niniejszej instrukcji.



Części klasy pierwszej urządzenia powinny być podłączone do sieci przez gniazdko z uziemieniem. Nie należy korzystać z zepsutych wtyczek zasilania lub zepsutych instalacji.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed użyciem produktu należy zapoznać się z dołączonymi do produktu instrukcjami.
2. Należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami.
3. Należy dokładnie przestrzegać wszystkich instrukcji.
4. Nie należy stosować urządzenia w pobliżu wody, w miejscach bardzo zakurzonych, w miejscach narażonych na silne wibracje.
5. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
6. Nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia. Montaż należy przeprowadzać zgodnie z instrukcją producenta.
7. Głośnik należy umieścić na równej, płaskiej powierzchni. Głośnik umieszczony na pochyłej powierzchni może się przewrócić lub spaść, powodując obrażenia lub awarie.
8. Głośnika nie należy umieszczać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piece ani innych urządzeń (w tym wzmocniaczy), które wytwarzają ciepło.
9. Należy zabezpieczyć przewód zasilania przed zagięciem lub ściśnięciem; dotyczy to zwłaszcza miejsc podłączania do wtyczki i okolic wyjścia z urządzenia. Jak w przypadku wszystkich urządzeń elektrycznych, nie należy prowadzić przewodów zasilających pod dywanami, nie umieszczać na nich ciężkich przedmiotów.
10. Należy stosować tylko urządzenia dodatkowe/akcesoria wskazane przez producenta.
11. Odłączyć urządzenie, jeśli występuje burza z wyładowaniami atmosferycznymi lub jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas. Odłączając przewód zasilający z gniazda prądu przemiennego, nigdy nie ciągnąć za przewód. Gdy użytkownik nie planuje korzystać z głośnika przez dłuższy okres, należy odłączyć wtyczkę z gniazda zasilania prądem przemiennym.
12. Wszelkie czynności serwisowe należy zlecać wykwalifikowanym serwisantom. Serwis jest wymagany w przypadku jakichkolwiek uszkodzeń urządzenia, na przykład gdy: przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone; do wnętrza urządzenia dostał się płyn lub wpadł przedmiot na głośnik; urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci; urządzenie nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone.
13. Głośnika posiada kółka, na których można go przemieszczać. Na powierzchni, na której głośnik może się chwiać podczas przemieszczania, należy chwycić uchwyt oburącz i prowadzić głośnik. Kółek można używać tylko na płaskich powierzchniach. Na nierównej powierzchni głośnik powinien podnieść dwie osoby, trzymając za uchwyty na głośniku. Prawidłowe ułożenie rąk podczas przenoszenia głośnika jest konieczne, aby uniknąć urazów i/lub zniszczenia mienia. Przed przenoszeniem głośnika odłącz wszystkie przewody.
14. Nawet jeśli głośnik nie będzie używany przez dłuższy czas, akumulator należy naładować do pełna co najmniej raz na 30 dni, aby zachować jego wydajność.
15. Nie używać ani nie przechowywać głośnika w bardzo niskich lub bardzo wysokich temperaturach (poniżej 5°C oraz powyżej 35°C). Jeśli głośnik będzie używany lub pozostawiony w temperaturze poza powyższym zakresem, głośnik może się uszkodzić.
16. Gdy woda dostanie się do urządzenia, natychmiast odłączyć je od źródła zasilania prądem przemiennym i skonsultować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

UWAGA

- Należy się upewnić, że źródło zasilania jest prawidłowe.
- Nie wolno dotykać przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękami podczas podłączania przewodu do gniazdka lub jego odłączania.
- Przed podłączeniem przewodu zasilającego do źródła zasilania należy się upewnić, że główny przełącznik zasilania znajduje się w położeniu **WYŁĄCZONYM**, by uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- Uszkodzony przewód zasilający stanowi duże zagrożenie porażenia prądem lub pożaru; nigdy nie należy stosować uszkodzonego przewodu.
- Aby zapobiec odniesieniu obrażeń lub uszkodzeniu rzeczy, podczas przenoszenia głośnika należy go prawidłowo trzymać i bezpiecznie trzymać.
- Zachować szczególną ostrożność podczas przenoszenia głośnika na pochyłym terenie.
- Nie przenosić głośnika, jeśli ktoś na nim siedzi, leży na nim torba itp.
- Podczas przenoszenia głośnika nie dopuszczać w pobliżu dzieci ani niemowląt.
- Urządzenie zostały zaprojektowane do użytku przy zasilaniu prądem przemiennym 110-240 V, ~50/60 Hz bezpośrednio z sieci lub z użyciem dedykowanego zasilacza. Podłączenie do napięcia sieciowego innego niż to, do którego przeznaczony jest produkt (zasilacz), może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa oraz pożarowe i może uszkodzić urządzenie. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących wymogów napięcia dla danego modelu lub linii napięcia w Twoim obszarze, przed podłączeniem urządzenia do gniazdka ściennego skontaktuj się dostawcą.

Nie używać przedłużaczy.

- Ten produkt (wraz z osprzętem) wyposażony jest w magnes(y) mogący(-e) zakłócać pracę rozruszników serca lub innych urządzeń medycznych. Nie należy umieszczać produktu w pobliżu osób, które korzystają ze wspomnianych urządzeń medycznych. Jeżeli stosowane są wspomniane urządzenia medyczne, przed przystąpieniem do użytkowania tego produktu należy zasięgnąć porady lekarskiej.

Nie umieszczać produktu w sąsiedztwie urządzeń medycznych.

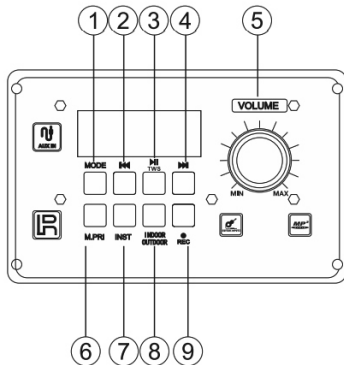
OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE EPILEPSJI

Niektóre osoby mogą doznawać wstrząsów epileptycznych w związku z migającymi światłami.

SPK1203B100-PL

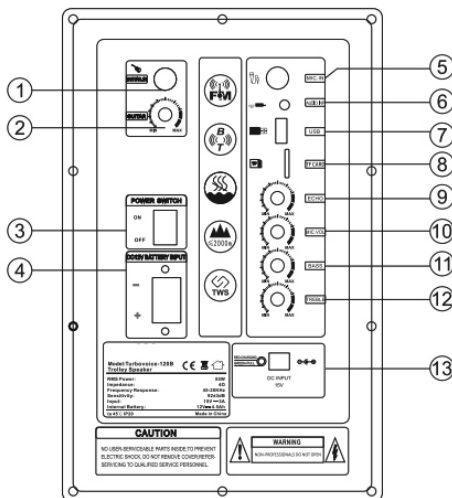
Aby prawidłowo korzystać z urządzenia, proszę najpierw dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Treść instrukcji może ulec zmianie bez powiadomienia. Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy typograficzne w treści instrukcji lub sytuacji w niej uwzględnione.

Funkcje panelu przedniego:



1. **MODE** – Wybór trybu (Bluetooth, Radio FM, USB, AUX-IN)
2. **I ◀◀** - Poprzedni utwór / poprzednia stacja FM
3. **▶▶ I** - Odtwarzaj / Pauza / TWS
4. **▶▶ I** - Następny utwór / następna stacja FM
5. **VOLUME** - Regulacja poziomu głośności
6. **M.PRI** – Włącz/wyłącz funkcje pierwszeństwa mikrofonu
7. **INST (Instrumental)**- Funkcja Karaoke
8. **X-BASS** - Regulacja X-BASS
9. **REC** – Nagrywanie

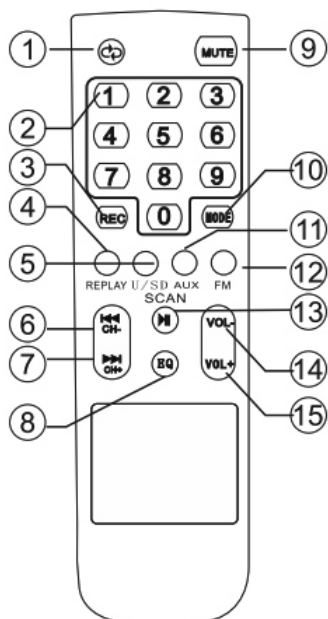
Funkcje panelu tylnego:



1. **GT.IN** – Gniazdo gitarowe
2. **GUITAR** – Regulacja głośności mikrofonu.
3. **POWER SWITCH** – ON/OFF włącz/wyłącz
4. **DC12V BATTERY INPUT** - Gniazdo zasilania DC 12V
5. **MIC.IN** – Gniazdo mikrofonowe
6. **AUDIO INP** - Wejście AUDIO 3,5mm Jack
7. **USB** - Port USB do odtwarzania muzyki MP3
8. **TF.CARD** – Gniazdo odtwarzania muzyki z karty micro SD
9. **ECHO**- Regulacja efektu Echo mikrofonu
10. **MIC. VOL** - Regulacja poziomu głośności mikrofonu
11. **BASS** - Regulacja tonów niskich mikrofonu
12. **TREBLE** - Regulacja tonów wysokich mikrofonu
13. **DC INPUT 15V** - Gniazdo zasilania DC 15V

SPK1203B100-PL

Pilot



1. **RPT** – Powtarzanie utworu
2. **0 – 9** - Klawiatura numeryczna (tryb USB/karty micro SD)
3. **REC** – Przycisk nagrywania wokalu
4. **REPLAY-** Powtórz utwór
5. **USB/TF** – Włączenie trybu USB/ karty micro SD
6. **II ◀◀** - Poprzedni utwór/ poprzednia stacja radiowa
7. **▶▶ I** - Następny utwór/ następna stacja radiowa
8. **EQ** - Equalizer
9. **MUTE** – Wyciszenie
10. **MODE** - Wybór trybu
11. **AUX** – Tryb AUX
12. **FM** – Tryb radia FM
13. **SCAN ▶ II** - Odtwórz / zatrzymaj, przycisk szukania stacji radiowych.
14. **VOL-** Regulacja głośności
15. **VOL+** Regulacja głośności

Włącz/Wyłącz:

Naciśnij przycisk POWER SWITCH na pozycję ON/OFF na tylnym panelu kontrolnym, aby włączyć/wyłączyć głośnik.

Funkcja Bluetooth:

- Włącz głośnik i wybierz tryb Bluetooth.
- Naciśnij przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu zacznie migać „BLUE”.
- W urządzeniu obsługującym technologię Bluetooth wyszukaj głośnik o nazwie „**MANTA SPEAKER LETO**” i wybierz go, aby się połączyć.
- Gdy urządzenie zostanie podłączone, komunikat „BLUE” na wyświetlaczu przestanie migać oraz usłyszysz komunikat dźwiękowy. Twoje urządzenie będzie wyświetlane jako połączone „**MANTA SPEAKER LETO**”.

Funkcja INST (Instrumental)

Funkcja Karaoke wycisza wokalu aktualnie odtwarzanego utworu i zmienia jego tonację, pozwalając cieszyć się śpiewem. Odtwarzanie dźwięku z mikrofonu działa również bez włączonej funkcji INST, muzyka pozostaje wówczas bez zmian w wokalu i tonacji.

Funkcja TWS

- Włącz dwa identyczne głośniki **SPK1203B10 LETO**, które chcesz sparować, oba w trybie BT, odległość między głośnikami nie może przekraczać 10 metrów.
- Naciśnij przycisk „▶ II” TWS przez 3 sekundy, aby sparować głośniki. Po pomyślnym sparowaniu usłyszysz dźwięk.
- Nawiąż połączenie Bluetooth z urządzeniem mobilnym, aby odtwarzać muzykę przez dwa sparowane głośniki, aby uzyskać mocniejszy efekt dźwięku przestrzennego.
- Ponownie naciśnij przycisk przez 3 sekundy „▶ II TWS”, albo naciśnij przycisk **MODE**, aby wyjść z trybu TWS.

SPK1203B100-PL

UWAGA:

- Po podłączeniu Bluetooth, użytkownicy nie mogą używać przycisku TWS, aby połączyć TWS, więc najpierw nawiąż połączenie TWS pomiędzy głośnikami **SPK1203B10 LETO**, a następnie nawiąż połączenie Bluetooth z telefonem komórkowym.
- W trybie TWS i połączenia Bluetooth, gdy użytkownik długo naciśnie przycisk TWS, zarówno połączenie TWS, jak i połączenie Bluetooth zostaną rozłączone.

Funkcja X-BASS:

Głośnik posiada funkcję X-BASS, która wzmocni niskie dźwięki. Możesz zmienić jego poziom przy pomocy przycisku na górnym panelu głośnika.

Odtwarzanie muzyki z USB / karty Micro SD:

- Włóż kartę microSD do gniazda oznaczonego **TF CARD** lub nośnik **USB** do gniazda USB w górnym panelu głośnika, aby automatycznie odtwarzać pliki mp3.
- Naciśnij przycisk **▶II**, aby wstrzymać lub odtworzyć muzykę.
- Podczas odtwarzania muzyki naciśnij **I◀◀** lub **▶▶I**, aby odtworzyć poprzedni lub następny utwór.
- Dopuszczalna pojemność karty pamięci micro SD to maksymalnie 64 GB w formacie exFAT oraz USB to 32GB.

Ważne: Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia **USB /micro SD**, nie wyjmuj go podczas odtwarzania z niego muzyki.

Radio FM

- Uruchom urządzenie. Następnie naciśnij przycisk „MODE”, aby przejść do trybu radia.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „▶II”, aby automatycznie wyszukać kanał FM i zapisać go automatycznie.
- Naciśnij przycisk **◀◀** lub **▶▶I** „Poprzedni/ Następny”, aby zmienić zapisaną stację FM.
- Przekręć potencjometrem VOLUME pomiędzy MIN a MAX, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.

Tryb AUX-IN:

- Użyj kabla audio, aby podłączyć zewnętrzne urządzenia Audio do wejścia AUDIO w tylnym panelu głośnika.
- Naciśnij przycisk trybu **MODE**, aby przejść do trybu LINE.
- Włącz urządzenie zewnętrzne i rozpocznij odtwarzanie.
- W trybie AUX wszystkie funkcje mogą być sterowane przez urządzenie zewnętrzne.

Ładowanie głośnika:

- Podłącz oryginalną ładowarkę do gniazda ładowania oznaczonego DC INPUT 15V, a następnie podłącz do źródła zasilania sieciowego AC 110-240 V 50/60 Hz. Podczas ładowania będzie się świecić czerwona dioda z tyłu głośnika.
- Gdy głośnik będzie w pełni naładowany czerwona dioda zgaśnie, a dioda niebieska będzie się świecić.
- Pełne naładowanie baterii trwa do 8 godzin. Ładowanie rozpoczyna się automatycznie po podłączeniu przewodu zasilającego.
- Akumulator wewnętrzny będzie ładowany nawet po wyłączeniu urządzenia, ale z podłączeniem do zasilania sieciowego AC 110-240 V 50/60 Hz.
- Niski poziom baterii może zakłócać dźwięk lub w ogóle nie odtwarzać, więc zawsze ładuj baterię na czas.
- Aby przedłużyć żywotność baterii, ładuj ją natychmiast po rozładowaniu. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, bateria będzie się stopniowo rozładowywać. Zaleca się pełne ładowanie baterii co najmniej raz na 30 dni.
- Po użyciu wyłącz urządzenie, aby przedłużyć żywotność baterii.
- Maksymalny czas pracy przy zasilaniu bateryjnym to 8 godziny. Czas odtwarzania na zasilaniu bateryjnym może się różnić w zależności od poziomu głośności, stylu muzyki lub warunków atmosferycznych.
- Możliwość zasilania z zewnętrznego akumulatora.

Czas odtwarzania na zasilaniu bateryjnym może się różnić w zależności od poziomu głośności i stylu muzyki.

SPK1203B100-EN

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Please read the instructions included with the product before using the product.
2. Read all warnings carefully.
3. Follow all instructions carefully.
4. Do not use the device near water, in very dusty places, in places subject to strong vibrations.
5. Clean the device with a dry cloth only.
6. Do not cover the ventilation openings of the device. Installation should be carried out in accordance with the manufacturer's instructions.
7. Place the speaker on an even, flat surface. If placed on an inclined surface, the speaker may tip over or fall, causing injury or malfunction.
8. Do not place the speaker near any heat sources such as radiators, heaters, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the power cord from being kinked or pinched; this applies in particular to the point of connection to the plug and the vicinity of the exit from the device. As with all electrical appliances, do not run power cords under carpets or place heavy objects on them.
10. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Unplug the device if there is a lightning storm or if it will not be used for an extended period of time. When unplugging the power cord from the AC outlet, never pull on the cord. When you do not plan to use the speaker for an extended period of time, disconnect the plug from the AC power outlet.
12. Refer all service activities to qualified service technicians. Service is required if the appliance has been damaged in any way, for example if: the power cord or plug is damaged; liquid has spilled into the device or an object has fallen onto the speaker; the device has been exposed to rain or moisture; the device is not working properly or has been dropped.
13. The speaker has wheels on which it can be moved. On a surface where the speaker may wobble when moved, grasp the handle with both hands and guide the speaker. The wheels can only be used on flat surfaces. On an uneven surface, two people should lift the speaker by the handles on the speaker. Proper hand positioning when carrying the speaker is essential to avoid injury and/or property damage. Disconnect all cables before moving the speaker.
14. Even if the speaker will not be used for a long time, the battery should be fully charged at least once every 30 days to maintain its performance.
15. Do not use or store the speaker in very low or very high temperatures (below 5°C and above 35°C). If the speaker is used or left outside the above range, the speaker may be damaged.
16. If water enters the device, immediately disconnect it from the AC power source and consult an authorized service center.

CAUTION

- Make sure the power source is correct.
- Do not touch the power cord or plug with wet hands when plugging the cord into or unplugging it.
- Before connecting the power cord to the power source, make sure that the main power switch is in the "OFF" position to avoid damage to the device.
- A damaged power cord poses a high risk of electric shock or fire; never use a damaged cord.
- To prevent personal injury or property damage, handle the speaker properly and hold it securely when moving it.
- Use extreme caution when moving the speaker on a slope.
- Do not move the speaker if someone is sitting on it, carrying a bag, etc.
- Keep children and infants away from the speaker when moving it.
- The devices are designed for use with AC 100-240 V, ~50/60 Hz directly from the mains or using a dedicated power supply. Connecting to a mains voltage other than that for which the product (power supply) is intended may be a safety and fire hazard and may damage the device. If you have any questions about the voltage requirements for your model or power lines in your area, contact your supplier before plugging the unit into a wall outlet.

Do not use extension cords.

- This product (including its hardware) contains magnet(s) that may interfere with pacemakers or other medical devices. Should not be placed product in the vicinity of people who use these medical devices. If these medical devices are used, consult a physician before using this product.
- **Do not place the product near medical devices.**

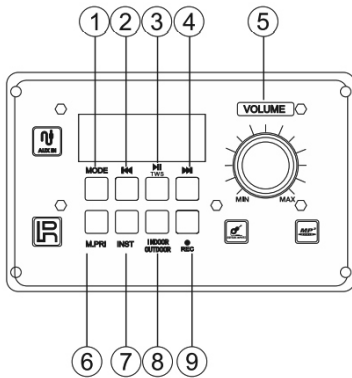
EPILEPSY WARNING

Some people may experience epileptic seizures due to flashing lights.

SPK1203B100-EN

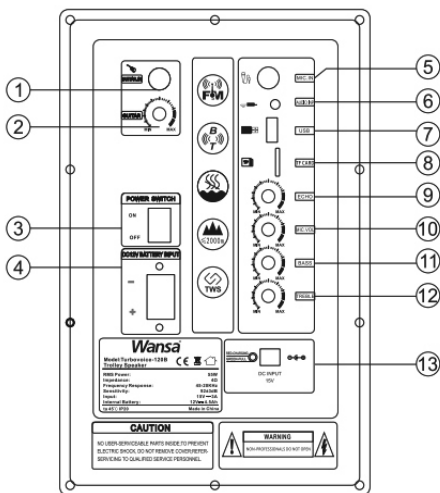
To use the device properly, please first carefully read the user manual. The content of the manual may change without notice. The company is not responsible for typographical errors in the manual or situations included in it.

Front panel functions:



1. **MODE** – Mode select (Bluetooth, Radio FM, USB, AUX-IN)
2. **II ◀◀** - Previous song / previous FM station
3. **▶▶ II** – Play/Pause/TWS Shortly press this key to Play or Pause; Press 3s to enable the TWS function.
4. **▶▶ I** – Next song / next FM station
5. **VOLUME** - - Master volume adjust
6. **M.PRI** – Microphone priority ON/OFF switch
7. **INST (Instrumental)** - Karaoke function
8. **X-BASS** - X-BASS adjust
9. **REC** – Recording

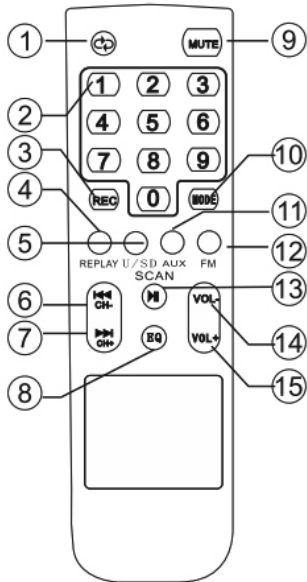
Back panel features:



1. **GT.IN** – Guitar input Jack
2. **GUITAR** – Guitar voice adjust
3. **POWER SWITCH** – ON/OFF switch,
4. **DC 12V BATTERY INPUT** - DC input 12V
5. **MIC.IN** – Microphone input Jack
6. **AUDIO INP** - input 3,5mm Jack
7. **USB** - USB input for playing MP3 music
8. **TF.CARD** – micro SD card slot for playing MP3 music
9. **ECHO** - Microphone echo adjust
10. **MIC. VOL** - Microphone volume adjust
11. **BASS** - - Bass adjust
12. **TREBLE** - - Treble adjust
13. **DC INPUT 15V** - DC charging 15V

SPK1203B100-EN

Remote



1. RPT – Repeat
2. 0 – 9 - Numeric keyboard
3. REC – Recording
4. REPLAY - Replay
5. USB/TF - USB/TF mode
6. I◀◀ - Previous song / Previous FM station
7. ▶▶I - Next song / Next FM station
8. EQ - Equalizer
9. MUTE – Mute
10. MODE - Mode select (USB/SD/LINE/BLUETOOTH/FM)
11. AUX – AUX mode
12. FM – FM mode
13. SCAN ▶II - Play/Pause / FM Station automatic search
14. VOL- - Volume Down
15. VOL+ - Volume Up

Turn on/off:

Press the POWER SWITCH button to the ON/OFF position on the rear control panel to turn on/off the speaker.

Bluetooth function:

- Turn on the speaker and select the Bluetooth mode.
- Press the MODE button until "BLUE" starts flashing on the display.
- On your Bluetooth-enabled device, search for the speaker named "**MANTA SPEAKER LETO**" and select it to connect.
- Once the device is connected, the "BLUE" message on the display will stop flashing and you will hear a sound confirmation. Your device will be displayed as "**MANTA SPEAKER LETO**" connected.

INST function (Instrumental)

The Karaoke function mutes the vocals of the currently playing song and changes its key, allowing you to enjoy singing.

Playback from the microphone also works without the INST function turned on, in which case the music remains unchanged in the vocals and pitch.

TWS function:

Turn on two identical **SPK1203B10 LETO** speakers you want to pair, both in BT mode, with a distance no more than 10 meters between them.

Press the "▶II TWS" button for 3 seconds to pair the speakers. You will hear a sound confirmation once pairing is successful.

SPK1203B100-EN

Connect your mobile device via Bluetooth to play music through two paired speakers to achieve a stronger surround sound effect.

Press the "▶|| TWS" button for 3 seconds again, or press the MODE button to exit TWS mode.

NOTE:

After Bluetooth connection, users cannot use the TWS button to connect TWS, so first establish TWS connection between the SPK1203B10 LETO speakers, and then connect Bluetooth with your mobile phone.

In TWS and Bluetooth mode, if the user presses the TWS button for a long time, both the TWS connection and the Bluetooth connection will be disconnected.

X-BASS Function:

The speaker has an X-BASS function that enhances the low frequency sounds. You can adjust its level using the button on the top panel of the speaker.

Playing music from USB / Micro SD card:

- Insert the micro SD card into the slot labeled TF CARD or the USB device into the USB slot, or the Micro SD card into the TF slot on the top panel of the speaker to automatically play mp3 files.
- Press the ▶|| TWS button to pause or play music.
- During music playback, press |◀◀ or ▶▶| to play the previous or next track.
- The maximum capacity of the micro SD card is 64 GB exFAT format, and the maximum capacity USB is 32GB.

Important: To avoid damaging the USB / micro SD device, do not remove it while playing music from it.

FM Radio:

Turn on the device. Then press the "MODE" button to switch to the radio mode.

Press and hold the "▶|| " button to automatically search for and save FM channels.

Press the ◀◀ or ▶▶| button "Next / Previous" to change the saved FM channel.

Turn the VOLUME knob between MIN and MAX to increase or decrease the volume.

AUX-IN mode:

- Use an audio cable to connect external audio devices to the AUDIO input on the back panel of the speaker.
- Press the MODE button to switch to LINE mode.
- Turn on the external device and start playing.
- In AUX mode, all functions can be controlled by the external device.

Charging the Speaker:

- Connect the original charger to the charging socket labeled DC INPUT 15V, and then connect it to an AC 110-240 V 50/60 Hz power source. The red LED on the back of the speaker will light up during charging.
- When the speaker is fully charged, the red LED will turn off, and the blue LED will light up.
- Full battery charging takes up to 8 hours. Charging starts automatically when the power cable is connected.
- The internal battery will continue to charge even when the device is turned off, but connected to an AC 110-240 V 50/60 Hz power source.
- A low battery level can distort or completely silence the sound, so always charge the battery on time.
- To extend the battery life, charge it immediately after it's discharged. If the device won't be used for a longer period of time, the battery will gradually discharge. It's recommended to fully charge the battery at least once every 30 days.
- After use, turn off the device to extend the battery life.
- The maximum operating time on battery power is 8 hours. Battery playback time may vary depending on the volume level, music style, or weather conditions.

Battery playback time may vary depending on the volume level and music style.

UPUTE ZA SIGURNOST

1. Prije uporabe proizvoda pročitajte upute priložene uz proizvod.
2. Pažljivo pročitajte sva upozorenja.
3. Pažljivo slijedite sve upute.
4. Ne koristite uređaj u blizini vode, na vrlo prašnjavim mjestima, na mjestima izloženim jakim vibracijama.
5. Uređaj čistite samo suhom krpom.
6. Nemojte prekrivati ventilacijske otvore uređaja. Instalaciju treba izvesti u skladu s uputama proizvođača.
7. Postavite zvučnik na ravnu površinu. Ako se postavi na nagnutu površinu, zvučnik se može prevrnuti ili pasti uzrokujući ozljede ili kvar.
8. Ne postavljajte zvučnik blizu izvora topline kao što su radijatori, grijalice, peći ili drugi uređaji (uključujući pojačala) koji proizvode toplinu.
9. Zaštitite kabel za napajanje od savijanja ili prignječenja; to se posebno odnosi na mjesto spajanja na utikač i blizinu izlaza iz uređaja. Kao i kod svih električnih uređaja, ne povlačite strujne kablove ispod tepiha niti na njih stavljajte teške predmete.
10. Koristite samo dijelove/dodatke koje je naveo proizvođač.
11. Isključite uređaj ako je grmljavinska oluja ili ako se neće koristiti dulje vrijeme. Kada isključujete kabel za napajanje iz AC utičnice nikada ne povlačite za kabel. Ako ne planirate koristiti zvučnik dulje vrijeme, odspojite utikač iz AC utičnice.
12. Sve servisne aktivnosti prepustite kvalificiranim serviserima. Servis je potreban ako je uređaj na bilo koji način oštećen, na primjer ako: je kabel za napajanje ili utikač oštećen; tekućina se prolila u uređaj ili je neki predmet pao u zvučnik; uređaj je bio izložen kiši ili vlazi; uređaj ne radi ispravno ili je pao.
13. Zvučnik ima kotače na kojima se može pomicati. Na površini na kojoj bi se zvučnik mogao ljuljati kada se pomiče, uhvatite ručku objema rukama i vodite zvučnik. Kotači se mogu koristiti samo na ravnim površinama. Na neravnoj površini, dvije osobe trebaju podići zvučnik za ručke na zvučniku. Pravilan položaj ruku prilikom nošenja zvučnika ključan je kako biste izbjegli ozljede i/ili oštećenje imovine. Odspojite sve kabele prije pomicanja zvučnika.
14. Čak i ako se zvučnik neće koristiti dulje vrijeme, bateriju treba do kraja napuniti barem jednom svakih 30 dana kako bi se održala njezina učinkovitost.
15. Nemojte koristiti ili čuvati zvučnik na vrlo niskim ili vrlo visokim temperaturama (ispod 5°C i iznad 35°C). Ako se zvučnik koristi ili se ostavi izvan gornjeg raspona, može se oštetiti.
16. Ako voda uđe u uređaj, odmah ga isključite iz izvora napajanja i obratite se ovlaštenom servisu.

OPREZ

- Provjerite je li izvor napajanja ispravan.
- Nemojte dodirivati kabel za napajanje ili utikač mokrim rukama kada uključujete ili isključujete kabel iz utičnice.
- Prije spajanja kabela za napajanje na izvor napajanja, provjerite je li glavni prekidač u položaju OFF (ISKLJUČENO) kako biste izbjegli oštećenje uređaja.
- Oštećeni kabel za napajanje predstavlja veliki rizik od strujnog udara ili požara; nikada ne koristite oštećeni kabel.
- Kako biste spriječili osobne ozljede ili oštećenje imovine, ispravno rukujte zvučnikom i čvrsto ga držite kada ga premještate.
- Budite iznimno oprezni kada pomičete zvučnik na nagibu.
- Nemojte pomicati zvučnik ako netko sjedi na njemu, nosi torbu i sl.
- Držite djecu i dojenčad podalje od zvučnika kada ga premještate.
- Uređaji su dizajnirani za korištenje s AC 100-240 V, ~50/60 Hz izravno iz električne mreže ili korištenjem namjenskog izvora napajanja. Spajanje na mrežni napon koji nije onaj za koji je proizvod (napajanje) namijenjen može predstavljati opasnost po sigurnost i požar te može oštetiti uređaj. Ako imate bilo kakvih pitanja o zahtjevima napona za vaš model ili električnim vodovima u vašem području, obratite se svom dobavljaču prije nego uključite jedinicu u zidnu utičnicu.

Nemojte koristiti produžne kablove.

- Ovaj proizvod (uključujući njegov hardver) sadrži magnet(e) koji mogu ometati rad srčanih stimulatora ili drugih medicinskih uređaja. Proizvod se ne smije stavljati u blizinu ljudi koji koriste ove medicinske uređaje. Ako se koriste ovi medicinski uređaji, posavjetujte se s liječnikom prije uporabe ovog proizvoda.

Nemojte stavljati proizvod blizu medicinskih uređaja.

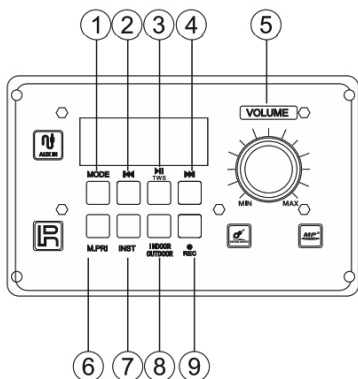
UPOZORENJE NA EPILEPSIJU

Neki ljudi mogu doživjeti epileptične napadaje zbog bljeskanja svjetla.

SPK1203B100-HR

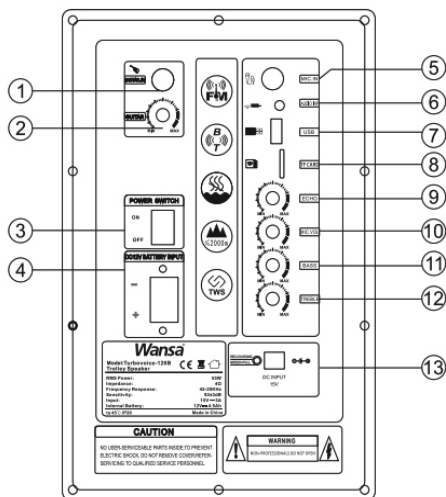
Da biste pravilno koristili uređaj, prvo pažljivo pročitajte upute za uporabu. Sadržaj priručnika može se promijeniti bez prethodne obavijesti. Tvrtka ne preuzima odgovornost za tipografske pogreške u sadržaju priručnika ili situacije koje se u njemu navode.

Funkcije prednje ploče:



1. **MODE** – Odabir načina (Bluetooth, FM radio, USB, AUX-IN)
2. **I** – Prethodni zapis / prethodna FM postaja
3. **II** - Reprodukcija/Pauza/TWS
4. **I** - Sljedeća pjesma / sljedeća FM postaja
5. **VOLUME** - Podešavanje razine glasnoće
6. **M.PRI** – Omogućite/onemogućite funkcije prioriteta mikrofona
7. **INST (Instrumental)**- Karaoke funkcija
8. **X-BASS** - X-BASS podešavanje
9. **REC** – Snimanje

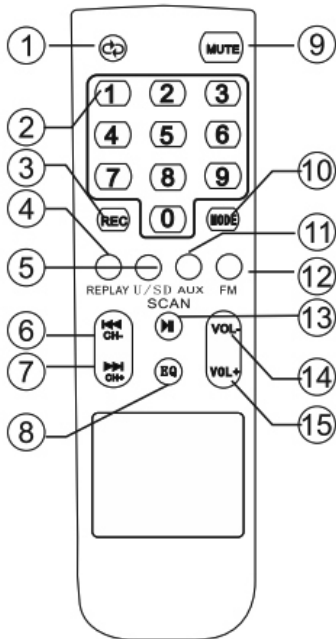
Funkcije stražnjeg panela:



1. **GT.IN** – utičnica za gitaru
2. **GUITAR** – Podešavanje glasnoće mikrofona.
3. **POWER SWITCH**– ON/OFF uključivanje/isključivanje
4. **DC12V BATTERY INPUT** – DC 12V strujna utičnica
5. **MIC.IN** – Priključak za mikروفon
6. **AUDIO INP** - AUDIO ulaz 3,5 mm Jack
7. **USB** - USB priključak za reprodukciju MP3 glazbe
8. **TF.CARD** – Utor za reprodukciju glazbe s mikro SD kartice
9. **ECHO**- Podešavanje efekta jake mikrofona
10. **MIC. VOL** - Podešava razinu glasnoće mikrofona
11. **BASS** - Podešavanje basa mikrofona
12. **TREBLE** - Podešavanje visokih tonova mikrofona
13. **DC INPUT 15V** - DC 15V utičnica

SPK1203B100-HR

Daljinski



1. RPT – Ponavljanje pjesme
2. 0 – 9 - Numerička tipkovnica (način USB/micro SD kartice)
3. REC – Gumb za snimanje pjesme
4. REPLAY- Ponovite pjesmu
5. USB/TF – Omogući USB/micro SD karticu
6. II◀◀ - Prethodna pjesma/prethodna radio postaja
7. ▶▶I - Sljedeća pjesma/sljedeća radio postaja
8. EQ - Ekvilajzer
9. MUTE – Smirenost
10. MODE - Odabir načina rada
11. AUX – AUX mod
12. FM – FM radio mod
13. SCAN ▶II- Play/stop, tipka za traženje radijske postaje.
14. VOL- - Kontrola zvuka
15. VOL+ - Kontrola zvuka

Uključeno, Isključeno:

Pritisnite gumb POWER SWITCH u položaj ON/OFF na stražnjoj kontrolnoj ploči kako biste uključili/isključili zvučnik.

Bluetooth funkcija:

- Uključite zvučnik i odaberite Bluetooth način rada.
- Pritišćite tipku MODE dok na zaslonu ne počne treperiti "PLAVI".
- Potražite zvučnik pod nazivom "MANTA SPEAKER LETO" na svom Bluetooth uređaju i odaberite ga za povezivanje.
- Kada je uređaj spojen, "PLAVI" na zaslonu će prestati treptati i čut ćete zvučni signal. Vaš uređaj će biti prikazan kao povezan "MANTA SPEAKER LETO".

INST (instrumentalna) funkcija

Funkcija Karaoke utišava vokale pjesme koja se trenutno svira i mijenja njen tonalitet, omogućujući vam da uživate u pjevanju.

Reprodukcija mikrofona radi i bez uključenog INST-a, glazba ostaje nepromijenjena u vokalu i ključu.

SPK1203B100-HR

TWS funkcija

- Uključite dva identična SPK1203B10 LETO zvučnika koja želite upariti, oba u BT modu, udaljenost između zvučnika ne smije biti veća od 10 metara.
- Pritisnite gumb "▶|| TWS" na 3 sekunde za uparivanje zvučnika. Nakon uspješnog uparivanja čut ćete vezu.
- Uspostavite Bluetooth vezu sa svojim mobilnim uređajem za reprodukciju glazbe putem dva uparena zvučnika
snažniji surround zvučni efekt.
- Ponovno pritisnite tipku "▶|| TWS" na 3 sekunde ili pritisnite tipku MODE za izlaz iz TWS moda.

PAŽNJA:

- Nakon povezivanja Bluetootha, korisnici ne mogu koristiti gumb TWS za povezivanje TWS-a, stoga se prvo povežite

TWS između SPK1203B10 LETO zvučnika, zatim uspostavite Bluetooth vezu sa svojim mobilnim telefonom.

- U načinu TWS i Bluetooth veze, kada korisnik dugo pritisne tipku TWS, i TWS veza i veza Bluetooth će biti prekinut.

X-BASS funkcija:

- Zvučnik ima funkciju X-BASS, koja će pojačati niske zvukove. Možete promijeniti njegovu razinu pomoću gumba na gornjoj ploči zvučnika.

Reprodukcija glazbe s USB / Micro SD kartice:

- Umetnite mikro SD karticu u utor označen TF CARD ili USB flash pogon u USB utor na gornjoj ploči zvučnika za automatsku reprodukciju mp3 datoteka.
- Pritisnite tipku ▶|| za pauziranje ili reprodukciju glazbe.
- Tijekom reprodukcije glazbe pritisnite |◀◀ ili ▶▶| za reprodukciju prethodne ili sljedeće pjesme.
- Maksimalni kapacitet mikro SD memorijske kartice je 64 GB u exFAT i USB formatu je 32 GB.

Važno: Kako biste izbjegli oštećenje USB/micro SD uređaja, nemojte ga uklanjati dok s njega reproducirate glazbu.

FM radio

- Pokrenite uređaj. Zatim pritisnite tipku "MODE" za ulazak u radio mod.
- Pritisnite i držite tipku "▶||" za automatsko traženje FM kanala i njegovo spremanje automatski.
- Pritisnite gumb ◀◀|▶▶| "Prethodno/Sljedeće" za promjenu pohranjenog FM kanala
- Okrenite gumb VOLUME između MIN i MAX za povećanje ili smanjenje glasnoće.

AUX IN način rada:

- Koristite audio kabel za spajanje vanjskih audio uređaja na AUDIO ulaz na stražnjoj ploči zvučnika.
- Pritisnite tipku MODE za ulazak u način rada LINE.
- Uključite vanjski uređaj i pokrenite reprodukciju.
- U AUX modu, sve funkcije se mogu kontrolirati putem vanjskog uređaja.

Punjenje zvučnika:

- Spojite originalni punjač na utičnicu za punjenje označenu s DC INPUT 15V, a zatim spojite na izvor napajanja AC 110-240V 50/60Hz. Tijekom punjenja, crveni LED na stražnjoj strani zvučnika će svijetliti.
- Kada je zvučnik potpuno napunjen, crveni LED će se ugasiti, a plavi LED će biti uključen.
- Za potpuno punjenje baterije potrebno je do 8 sati. Punjenje počinje automatski kada se spoji kabel za napajanje.
- Unutarnja baterija će se puniti čak i kada je uređaj isključen, ali priključen na AC 110-240V 50/60Hz mrežno napajanje.
- Niska razina baterije može ometati zvuk ili se uopće neće reproducirati, stoga uvijek puniti bateriju na vrijeme
- Kako biste produljili vijek trajanja baterije, ponovno je napunite čim se isprazni. Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, baterija će se postupno prazniti. Preporuča se potpuno punjenje baterije barem jednom svakih 30 dana.
- Isključite uređaj nakon uporabe kako biste produljili trajanje baterije.
- Maksimalno trajanje baterije je 8 sati. Trajanje baterije može varirati ovisno o glasnoći, glazbenom stilu ili vremenskim uvjetima.
- Mogućnost napajanja iz vanjske baterije.

Vrijeme reprodukcije na baterije može varirati ovisno o glasnoći i stilu glazbe.

VARNOSTNA NAVODILA

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila, priložena izdelku.
2. Pozorno preberite vsa opozorila.
3. Skrbno upoštevajte vsa navodila.
4. Naprave ne uporabljajte v bližini vode, na zelo prašnih območjih ali na območjih z močnimi vibracijami.
5. Napravo čistite samo s suho krpo.
6. Ne zakrivajte prezračevalnih odprtin naprave. Montažo je treba opraviti v skladu z navodili proizvajalca.
7. Zvočnik je treba postaviti na ravno in ravno površino. Zvočnik, postavljen na nagnjeno površino, se lahko prevrne ali pade, kar lahko povzroči poškodbe ali okvaro.
8. zvočnika ne smete postaviti v bližino virov toplote, kot so radiatorji, grelniki, štedilniki ali druga oprema (vključno z ojačevalniki), ki proizvajata toploto.
9. napajalni kabel je treba zaščititi pred zvijanjem ali stiskanjem; to velja zlasti za priključne točke na vtič in območje okoli izhoda iz enote. Tako kot pri vseh električnih napravah napajalnih kablov ne napeljite pod preproge in nanje ne postavljajte težkih predmetov.
10. Uporabljajte samo priključke/pripomočke, ki jih je določil proizvajalec.
11. napravo izključite iz električnega omrežja, če pride do nevihte s strelo ali če je dalj časa ne boste uporabljali. Ko iztaknete napajalni kabel iz vtičnice za izmenični tok, nikoli ne vlečete za kabel. Če uporabnik zvočnika ne namerava uporabljati dalj časa, izvlecite vtič iz vtičnice za izmenični tok.
12. Vsa vzdrževalna dela zaupajte usposobljenemu servisnemu tehniku. Servis je potreben v primeru kakršne koli poškodbe enote, na primer, če: je poškodovan napajalni kabel ali vtič; se je v enoto razlila tekočina ali je na zvočnik padel predmet; je bila enota izpostavljena dežju ali vlagi; enota ne deluje pravilno ali je padla.
13. Zvočnik ima kolesčke, na katerih ga je mogoče premikati. Na površini, na kateri bi se lahko zvočnik pri premikanju zibal, z obema rokama primite ročaj in vodite zvočnik. Kolesčke lahko uporabljate le na ravnih površinah. Na neravni površini morata zvočnik dvigniti dve osebi, ki držita ročaja na zvočniku. Pravilen položaj rok pri prenašanju zvočnika je bistvenega pomena, da se izognete poškodbam in/ali materialni škodi. Pred premikanjem zvočnika odklopite vse kable.
14. Tudi če zvočnika dalj časa ne boste uporabljali, je treba baterijo vsaj enkrat na 30 dni popolnoma napolniti, da se ohrani njena zmogljivost.
15. Zvočnika ne uporabljajte in ne shranjujte pri zelo nizkih ali zelo visokih temperaturah (pod 5 °C in nad 35 °C). Če zvočnik uporabljate ali puščate pri temperaturah zunaj zgoraj navedenega območja, se lahko poškoduje.
16. Če v napravo pride voda, jo takoj izključite iz vira izmeničnega toka in se posvetujte s pooblaščenim servisnim centrom.

OPOMBA

- Prepričajte se, da je vir napajanja pravilen.
- Pri vtikanju kabla v vtičnico ali izklopu se ne dotikajte napajalnega kabla ali vtiča z mokrimi rokami.
- Preden priključite napajalni kabel na vir napajanja, se prepričajte, da je glavno stikalo v položaju OFF, da ne poškodujete enote.
- Poškodovan napajalni kabel predstavlja veliko nevarnost električnega udara ali požara; nikoli ne uporabljajte poškodovanega kabla.
- Da bi preprečili poškodbe ali poškodbe stvari, zvočnik med premikanjem držite pravilno in varno.
- Pri premikanju zvočnika po nagnjenih tleh bodite še posebej previdni.
- Ne prenašajte zvočnika, če na njem kdo sedi, na njem leži torba itd.
- Med premikanjem zvočnika v njegovo bližino ne pustite otrok ali dojenčkov.
- Naprava je zasnovana za uporabo z izmeničnim tokom 110-240 V, ~50/60 Hz neposredno iz električnega omrežja ali z uporabo namenskega napajalnika. Priključitev na omrežno napetost, drugačno od tiste, za katero je izdelek zasnovan (napajalnik), lahko predstavlja varnostno in požarno nevarnost ter lahko poškoduje enoto. Če imate kakršnakoli vprašanja o zahtevah glede napetosti za vaš model ali o napetostni liniji na vašem območju, se pred priključitvijo enote v vtičnico obrnite na dobavitelja.

Ne uporabljajte podaljškov.

- Ta izdelek (vključno z dodatki) je opremljen z magnetom(-i), ki lahko moti srčni spodbujevalnik ali druge medicinske naprave. Ne postavljajte izdelka v bližino oseb, ki uporabljajo omenjene medicinske pripomočke. Če uporabljate omenjene medicinske pripomočke, se pred uporabo tega izdelka posvetujte z zdravnikom.

Izdelka ne postavljajte v bližino medicinskih pripomočkov.

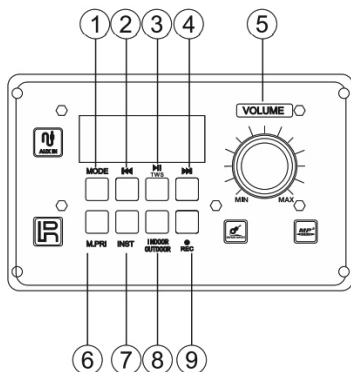
OPOZORILO O EPILEPSIJI

Pri nekaterih ljudeh lahko zaradi utripajočih luči pride do epileptičnih šokov.

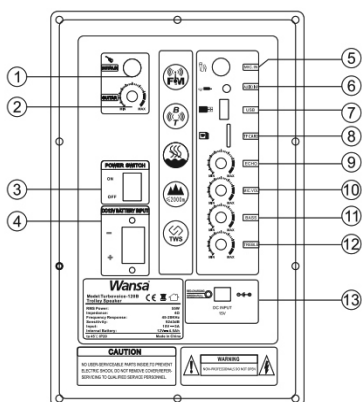
SPK1203B100-SK

Za pravilno uporabo naprave najprej natančno preberite navodila za uporabo. Vsebina priročnika se lahko spremeni brez predhodnega obvestila. Podjetje ne odgovarja za tipkarske napake v vsebini priročnika ali situacijah, ki so v njem zajete.

Funkcije sprednje plošče:



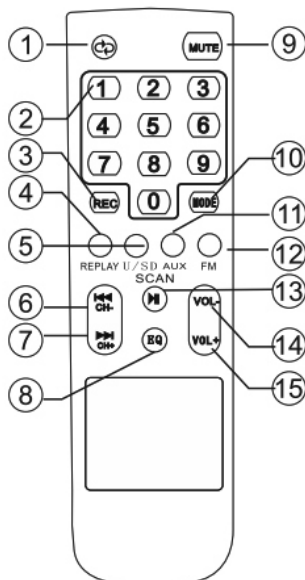
1. **MODE** – izbira načina (Bluetooth, radio FM, USB, AUX-IN)
2. **I◀◀** - prejšnja skladba / prejšnja postaja FM
3. **▶▶II** - Predvajanje / Prekinitev / TWS
4. **▶▶I** - Naslednja skladba / naslednja postaja FM
5. **VOLUME** - upravljanje glasnosti
6. **M.PRI** – Omogoči/izključi funkcijo prednosti mikrofona
7. **INST (Instrumental)**- funkcija karaok
8. **X-BASS** - Nastavitev X-BASS
9. **REC** – Snemanje



1. **GT.IN** – Vtičnica za kitaro
2. **GUITAR** – Nadzor glasnosti mikrofona.
3. **POWER SWITCH**– Stikalo za vklop/izklop
4. **DC12V BATTERY INPUT** - Vtičnica za napajanje z enosmernim tokom 12 V
5. **MIC.IN** – Vtičnica za mikrofona
6. **AUDIO INP** - 3,5-milimetrski vhod za AUDIO
7. **USB** - Vhod USB za predvajanje glasbe MP3
8. **TF.CARD** – Vtičnica za predvajanje glasbe s kartice
9. **micro SD**
10. **ECHO**- Upravljanje učinka odmeva mikrofona
11. **MIC. VOL** - Nadzor glasnosti mikrofona
12. **BASS** - Prilagajanje nizkih tonov mikrofona
13. **TREBLE** - Prilagoditev visokih tonov mikrofona
14. **DC INPUT 15V** - Vtičnica za napajanje z enosmernim tokom 15 V

SPK1203B100-SK

Pilot



1. RPT – Ponavljanje skladbe
2. 0 – 9 - številčna tipkovnica (način USB/mikro SD kartice)
3. REC – Gumb za snemanje skladbe
4. REPLAY- Ponavljanje skladbe
5. USB/TF – Aktiviranje načina USB/mikro SD kartice
6. II◀◀ - Prejšnja skladba/prejšnja radijska postaja
7. ▶▶I - Naslednja skladba/Naslednja radijska postaja
8. EQ - Izenačevalnik
9. MUTE - Izklop mikrofona
10. MODE – Izbira načina
11. AUX – Način AUX
12. FM – Način radija FM
13. SCAN ▶II- Gumb za predvajanje / ustavitev, iskanje radijske postaje.
14. VOL- - Nastavitev glasnosti
15. VOL+ - Nastavitev glasnosti

Vklop/izklop:

Za vklop/izklop zvočnika pritisnite stikalo POWER SWITCH v položaj ON/OFF na zadnji nadzorni plošči.

Funkcija Bluetooth:

- Vklopite zvočnik in izberite način Bluetooth.
- Pritisnite gumb MODE, dokler na zaslonu ne začne utripati napis "BLUE".
- V napravi, ki podpira Bluetooth, poiščite zvočnik z imenom "MANTA SPEAKER LETO" in ga izberite za povezavo.
- Ko je naprava povezana, bo napis "BLUE" na zaslonu prenehal utripati in zaslišali boste zvočno sporočilo. Vaša naprava bo prikazana kot povezana "MANTA SPEAKER LETO".

Funkcija INST (instrumentalna)

Funkcija karaoke utiša vokale trenutno predvajane skladbe in spremeni njeno tonaliteto, tako da lahko uživate v petju skupaj z njo.

SPK1203B100-SK

Predvajanje z mikrofonom deluje tudi brez aktivirane funkcije INST, glasba takrat ostane nespremenjena v vokalih in tonaliteti.

Funkcija TWS

- Vključite dva enaka zvočnika SPK1203B10 LETO, ki ju želite združiti, oba v načinu BT, razdalja med zvočnikoma ne sme presegati 10 metrov.
- Pritisnite gumb "▶ II TWS" za 3 sekunde, da zvočnika povežete. Po uspešnem seznanjanju boste slišali zvok.
- Vzpostavite povezavo Bluetooth z mobilno napravo in predvajajte glasbo prek obeh seznanjenih zvočnikov za močnejši učinek prostorskega zvoka.
- Ponovno pritisnite gumb "▶ II TWS" za 3 sekunde ali pritisnite gumb MODE za izhod iz načina TWS.

OPOMBA:

- Ko je vzpostavljena povezava Bluetooth, uporabniki ne morejo uporabiti gumba TWS za povezavo TWS, zato najprej vzpostavite povezavo. TWS med zvočnikoma SPK1203B10 LETO in nato vzpostavite povezavo Bluetooth z mobilnim telefonom.
- V načinu povezave TWS in povezave Bluetooth, ko uporabnik dlje časa pritisne gumb TWS, se tako povezava TWS kot tudi povezava Bluetooth prekineta.

Funkcija X-BASS:

Zvočnik ima funkcijo X-BASS, ki izboljša nizke zvoke. Njeno raven lahko spremenite z gumbom na zgornji plošči zvočnika.

Predvajanje glasbe prek USB/kartice Micro SD:

- Vstavite kartico micro SD v režo z oznako TF CARD ali medij USB v režo USB na zgornji plošči zvočnika in samodejno predvajajte datoteke mp3.
- Pritisnite gumb ▶ II za prekinitev ali predvajanje glasbe.
- Med predvajanjem glasbe pritisnite I ◀◀ ali ▶ I, da predvajate prejšnjo ali naslednjo skladbo.
- Zmogljivost pomnilniške kartice micro SD je največ 64 GB v formatu exFAT, USB pa 32 GB.

Pomembno: Da bi se izognili poškodbam naprave USB/mikro SD, je med predvajanjem glasbe z nje ne odstranjujte.

Radio FM

- Vključite napravo. Nato pritisnite gumb "MODE", da vstopite v radijski način.
- Pritisnite in držite gumb "▶ II", da samodejno poiščete kanal FM in ga shranite.

SPK1203B100-SK

samodejno.

- Pritisnite gumb ◀◀ ali ▶▶ "Previous/Next", da spremenite shranjeni kanal FM.
- Obračajte potenciometer VOLUME med MIN in MAX, da povečate ali zmanjšate glasnost.

Način AUX-IN:

- Z zvočnim kablom priključite zunanje zvočne naprave na vhod AUDIO na zadnji plošči zvočnika.
- Pritisnite gumb MODE, da preklopite v način LINE.
- Vključite zunanjo napravo in začnite predvajati.
- V načinu AUX lahko vse funkcije upravljate z zunanjo napravo.

Polnjenje zvočnika:

- Priključite originalni polnilnik v vtičnico za polnjenje z oznako DC INPUT 15V, nato pa ga priključite na vir napajanja AC 110-240 V 50/60 Hz. Med polnjenjem bo na zadnji strani zvočnika svetila rdeča dioda LED.
- Ko je zvočnik popolnoma napolnjen, se bo rdeča dioda LED ugasnila, modra dioda LED pa bo svetila.
- Baterija se popolnoma napolni v 8 urah. Polnjenje se začne samodejno, ko je priključen napajalni kabel.
- Notranja baterija se bo še naprej polnila, tudi če je naprava izklopljena, vendar je priključena na električno omrežje 110-240 V 50/60 Hz.
- Izpraznjena baterija lahko moti zvok ali sploh ne predvaja, zato baterijo vedno pravočasno napolnite.
- Če želite podaljšati življenjsko dobo baterije, jo napolnite takoj po praznjenju. Če enote dalj časa ne uporabljate, se bo baterija postopoma izpraznila. Priporočljivo je, da baterijo v celoti napolnite vsaj enkrat na 30 dni.
- Če želite podaljšati življenjsko dobo baterije, napravo po uporabi izklopite.
- Najdaljši čas delovanja z baterijo je 8 ur. Čas predvajanja na baterijo se lahko razlikuje glede na raven glasnosti, slog glasbe ali vremenske razmere.
- Napajanje je mogoče z zunanjo baterijo.

Čas predvajanja z baterijo se lahko razlikuje glede na raven glasnosti in slog glasbe.

SPK1203B100-ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea las instrucciones incluidas con el producto antes de usarlo.
2. Lea atentamente todas las advertencias.
3. Siga todas las instrucciones cuidadosamente.
4. No utilice el dispositivo cerca del agua, en lugares muy polvorientos, en lugares sujetos a fuertes vibraciones.
5. Limpie el dispositivo solo con un paño seco.
6. No cubra las aberturas de ventilación del dispositivo. La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
7. Coloque el altavoz sobre una superficie plana y nivelada. Si se coloca sobre una superficie inclinada, el altavoz puede volcarse o caerse, causando lesiones o fallas en el funcionamiento.
8. No coloque el altavoz cerca de fuentes de calor como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
9. Proteja el cable de alimentación para que no se doble ni se pellizque; esto se aplica en particular al punto de conexión al enchufe y la proximidad de la salida del dispositivo. Al igual que con todos los aparatos eléctricos, no pase los cables de alimentación por debajo de las alfombras ni coloque objetos pesados sobre ellos.
10. Utilice únicamente aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
11. Desenchufe el dispositivo si hay una tormenta eléctrica o si no se utilizará durante un período prolongado de tiempo. Cuando desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA, nunca tire del cable. Cuando no planea utilizar el altavoz durante un período de tiempo prolongado, desconecte el enchufe de la toma de corriente de CA.
12. Remita todas las actividades de servicio a técnicos de servicio calificados. Se requiere servicio si el electrodoméstico se ha dañado de alguna manera, por ejemplo si: el cable de alimentación o el enchufe están dañados; se ha derramado líquido en el dispositivo o ha caído un objeto sobre el altavoz; el dispositivo ha estado expuesto a la lluvia o la humedad; el dispositivo no funciona correctamente o se ha caído.
13. El altavoz tiene ruedas sobre las que se puede mover. En una superficie en la que el altavoz pueda tambalearse al moverlo, sujete el asa con ambas manos y guíe el altavoz. Las ruedas solo se pueden utilizar en superficies planas. En una superficie irregular, dos personas deben levantar el altavoz por las asas del altavoz. La posición adecuada de las manos al transportar el altavoz es esencial para evitar lesiones y/o daños a la propiedad. Desconecte todos los cables antes de mover el altavoz.
14. Aunque no vaya a utilizar el altavoz durante mucho tiempo, la batería debe cargarse por completo al menos una vez cada 30 días para mantener su rendimiento.
15. No utilice ni guarde el altavoz a temperaturas muy bajas o muy altas (por debajo de 5 °C y por encima de 35 °C). Si el altavoz se usa o se deja fuera del rango anterior, el altavoz puede dañarse.
16. Si entra agua en el dispositivo, desconéctelo inmediatamente de la fuente de alimentación de CA y consulte a un centro de servicio autorizado.

PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que la fuente de alimentación sea la correcta.
- No toque el cable de alimentación ni el enchufe con las manos mojadas al enchufar o desenchufar el cable.
- Antes de conectar el cable de alimentación a la fuente de alimentación, asegúrese de que el interruptor de alimentación principal esté en la posición "APAGADO" para evitar daños al dispositivo.
- Un cable de alimentación dañado presenta un alto riesgo de descarga eléctrica o incendio; nunca use un cable dañado.
- Para evitar lesiones personales o daños a la propiedad, manipule el altavoz correctamente y sosténgalo firmemente cuando lo mueva.
- Tenga mucho cuidado al mover el altavoz en una pendiente.
- No mueva el altavoz si alguien está sentado sobre él, lleva una bolsa, etc.
- Mantenga a los niños y bebés alejados del altavoz cuando lo mueva.
- Los dispositivos están diseñados para usarse con CA 100-240 V, ~50/60 Hz directamente de la red eléctrica o usando una fuente de alimentación dedicada. La conexión a una tensión de red distinta a la prevista para el producto (fuente de alimentación) puede suponer un riesgo de seguridad e incendio y puede dañar el dispositivo. Si tiene alguna pregunta sobre los requisitos de voltaje para su modelo o las líneas eléctricas en su área, comuníquese con su proveedor antes de enchufar la unidad a un tomacorriente de pared.

No use cables de extensión.

- Este producto (incluido su hardware) contiene imanes que pueden interferir con marcapasos u otros dispositivos médicos. No debe colocarse el producto cerca de personas que utilicen estos dispositivos médicos. Si se utilizan estos dispositivos médicos, consulte a un médico antes de usar este producto.

No coloque el producto cerca de dispositivos médicos.

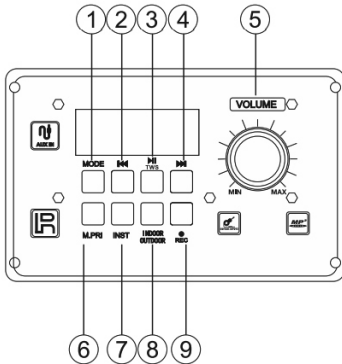
ADVERTENCIA DE EPILEPSIA

Algunas personas pueden experimentar ataques epilépticos debido a las luces intermitentes.

SPK1203B100-ES

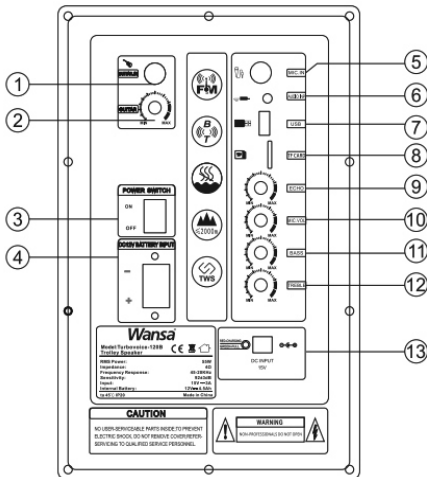
Para utilizar el dispositivo correctamente, lea detenidamente el manual de instrucciones en primer lugar. El contenido del manual puede cambiar sin previo aviso. La empresa no se hace responsable de errores tipográficos en el contenido del manual o situaciones que se incluyan en él.

Funciones del panel frontal:



1. **MODE** – Selección de modo (Bluetooth, radio FM, USB, AUX-IN)
2. **◀◀** - Canción anterior / emisora FM anterior
3. **▶▶** - Reproducir / Pausa / TWS
4. **▶▶|** - Siguiente pista / siguiente emisora FM
5. **VOLUME** - Control de volumen
6. **M.PRI** – Activar/desactivar las funciones de prioridad del micrófono
7. **INST (Instrumental)**- Función karaoke
8. **X-BASS** - Ajuste X-BASS
9. **REC** – Grabación

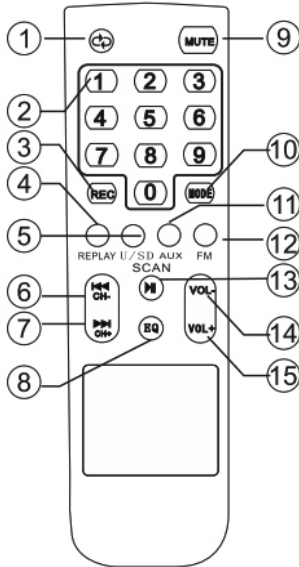
Funciones del panel trasero:



1. **GT.IN** – Toma de guitarra
2. **GUITAR** – Control de volumen del micrófono.
3. **POWER SWITCH**– ENCENDIDO/APAGADO
4. **DC12V BATTERY INPUT** – Toma de corriente de 12 V CC
5. **MIC.IN** – Toma de micrófono
6. **AUDIO INP** - Entrada de AUDIO Toma de 3,5 mm
7. **USB** - Puerto USB para reproducción de música MP3
8. **TF.CARD** – Ranura para reproducir música desde una tarjeta micro SD
9. **ECHO**- Ajuste del efecto eco del micrófono
10. **MIC. VOL** - Regulación efecto echa mikrofONU
11. **BASS** - Ajuste de graves del micrófono
12. **TREBLE** - Ajuste de agudos del micrófono
13. **DC INPUT 15V** - Toma de corriente de 15 V CC

SPK1203B100-ES

Piloto



1. RPT – Repetir pista
2. 0 – 9 - Teclado numérico (modo USB/tarjeta micro SD)
3. REC – Botón de grabación de pista
4. REPLAY- Repetir canción
5. USB/TF – Activa el modo USB/tarjeta micro SD
6. II◀ - Canción anterior/emisora de radio anterior
7. ▶I - Canción siguiente/emisora siguiente
8. EQ - Ecuador
9. MUTE – Silenciar
10. MODE - Selección de modo
11. AUX – Modo AUX
12. FM – Modo radio FM
13. SCAN ▶II- Play / Stop, botón de búsqueda de emisoras de radio.
14. VOL- - Ajuste de volumen
15. VOL+ - Ajuste del volumen

Encendido/Apagado:

Pulsa el interruptor POWER SWITCH en la posición ON/OFF del panel de control trasero para encender o apagar el altavoz.

Función Bluetooth:

- Enciende el altavoz y selecciona el modo Bluetooth.
- Pulsa el botón MODE hasta que "BLUE" empiece a parpadear en la pantalla.
- En un dispositivo con Bluetooth, busca el altavoz denominado "MANTA SPEAKER LETO" y selecciónalo para conectarlo.
- Cuando el dispositivo esté conectado, "AZUL" dejará de parpadear en la pantalla y oirás un mensaje sonoro. Su dispositivo aparecerá como conectado "MANTA SPEAKER LETO".

Función INST (Instrumental)

La función Karaoke silencia la voz de la canción que se está reproduciendo y cambia su tonalidad, permitiéndote disfrutar cantando.

La reproducción con micrófono también funciona sin la función INST activada, la música permanece entonces sin cambios en la voz y la tonalidad.

SPK1203B100-ES

Función TWS

- Encienda los dos altavoces LETO SPK1203B10 idénticos que desee emparejar, ambos en modo BT, la distancia entre los altavoces no debe superar los 10 metros.
- Pulse el botón "▶|| TWS" durante 3 segundos para emparejar los altavoces. Una vez emparejados correctamente, oírás un sonido.
- Establezca una conexión Bluetooth con su dispositivo móvil para reproducir música a través de los dos altavoces emparejados para obtener un efecto de sonido envolvente más potente.
- Pulse el botón "▶|| TWS" de nuevo durante 3 segundos, o pulse el botón MODE para salir del modo TWS.

NOTA:

- Cuando Bluetooth está conectado, los usuarios no pueden utilizar el botón TWS para conectar TWS, así que primero establezca una conexión TWS entre los altavoces SPK1203B10 LETO y, a continuación, establezca una conexión Bluetooth con su teléfono móvil.
- En el modo de conexión TWS y Bluetooth, cuando el usuario pulse el botón TWS durante un tiempo prolongado, tanto la conexión TWS como la conexión Bluetooth se desconectarán.

Función X-BASS:

El altavoz tiene una función X-BASS que realzará los sonidos graves. Puedes cambiar su nivel con el botón del panel superior del altavoz.

USB / Reproducción de música con tarjeta Micro SD:

- Inserta una tarjeta micro SD en la ranura marcada como TF CARD o un soporte USB en la ranura USB del panel superior del altavoz para reproducir archivos mp3 automáticamente.
- Pulsa el botón ▶|| para pausar o reproducir música.
- Durante la reproducción de música, pulse |◀◀ o ▶| para reproducir la pista anterior o siguiente.
- La capacidad de almacenamiento de la tarjeta de memoria micro SD es de un máximo de 64 GB en formato exFAT y USB es de 32 GB.

Importante: Para evitar daños en el dispositivo USB /micro SD, no lo extraiga mientras reproduce música desde él.

Radio FM

- Encienda el dispositivo. A continuación, pulse el botón "MODE" para entrar en el modo de radio.
- Mantenga pulsado el botón "▶||" para buscar automáticamente un canal FM y almacenarlo automáticamente.
- Pulse el botón ◀◀ o ▶| "Anterior/Siguiente" para cambiar el canal FM almacenado.
- Gire el potenciómetro VOLUME entre MIN y MAX para subir o bajar el volumen.

Modo AUX-IN:

- Utilice un cable de audio para conectar dispositivos de Audio externos a la entrada AUDIO del panel trasero del altavoz.
- Pulse el botón MODE para cambiar al modo LINE.
- Enciende el dispositivo externo e inicia la reproducción.
- En el modo AUX, todas las funciones pueden ser controladas por el dispositivo externo.

SPK1203B100-ES

Carga del altavoz:

- Enchufa el cargador original en la toma de carga marcada con DC INPUT 15V y, a continuación, conéctalo a una fuente de alimentación de CA 110-240 V 50/60 Hz. Durante la carga, el LED rojo de la parte posterior del altavoz se iluminará.
- Cuando el altavoz esté completamente cargado, el LED rojo se apagará y se encenderá el LED azul.
- La batería tarda hasta 8 horas en cargarse por completo. La carga se inicia automáticamente al conectar el cable de alimentación.
- La batería interna continuará cargándose incluso cuando la unidad esté apagada, pero con la red de CA 110-240 V 50/60 Hz conectada.
- Una batería baja puede interferir con el sonido o no reproducirse en absoluto, así que cárguela siempre a tiempo.
- Para prolongar la vida útil de la batería, cárguela inmediatamente después de descargarla. Si la unidad no se utiliza durante mucho tiempo, la batería se descargará gradualmente. Se recomienda cargar completamente la batería al menos una vez cada 30 días.
- Apague el aparato después de utilizarlo para prolongar la duración de la batería.
- El tiempo máximo de funcionamiento con batería es de 8 horas. El tiempo de reproducción con batería puede variar en función del nivel de volumen, el estilo de música o las condiciones meteorológicas.
- Puede funcionar con una batería externa.

El tiempo de reproducción con batería puede variar según el nivel de volumen y el estilo de música.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

1. Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet produktam pievienotās instrukcijas.
2. Uzmanīgi izlasiet visus brīdinājumus.
3. Uzmanīgi izpildiet visus norādījumus.
4. Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā, ļoti putekļainās vietās, vietās, kas pakļautas spēcīgai vibrācijai.
5. Tīriet ierīci tikai ar sausu drānu.
6. Neaizsedziet ierīces ventilācijas atveres. Uzstādīšana jāveic saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
7. Novietojiet skaļruni uz līdzenas, līdzenas virsmas. Ja skaļrunis tiek novietots uz slīpas virsmas, tas var apgāzties vai nokrist, izraisot traumas vai darbības traucējumus.
8. Nenovietojiet skaļruni tuvu siltuma avotiem, piemēram, radiatoriem, sildītājiem, plītim vai citām ierīcēm (tostarp pastiprinātājiem), kas rada siltumu.
9. Sargājiet strāvas vadu no salocīšanas vai spāpēšanas; tas jo īpaši attiecas uz savienojuma vietu ar kontaktdakšu un ierīces izejas tuvumā. Tāpat kā ar visām elektroierīcēm, nelieciet strāvas vadus zem pakļājiem un nenovietojiet uz tiem smagus priekšmetus.
10. Izmantojiet tikai ražotāja norādītos piederumus/piederumus.
11. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ja ir pērķona negaiss vai ja tā netiks lietota ilgāku laiku. Atvienojot strāvas vadu no maiņstrāvas kontaktligzdas, nekad nevelciet aiz vada. Ja neplānojat lietot skaļruni ilgāku laiku, atvienojiet kontaktdakšu no maiņstrāvas kontaktligzdas.
12. Visas apkopes darbības nododiet kvalificētiem servisa tehniķiem. Apkope ir nepieciešama, ja ierīce ir jebkādā veidā bojāta, piemēram, ja: ir bojāts strāvas vads vai kontaktdakša; ierīcē ir ielījis šķidrums vai uz skaļruņa uzkrīt kāds priekšmets; ierīce ir bijusi pakļauta lietus vai mitruma iedarbībai; ierīce nedarbojas pareizi vai ir nokritis.
13. Skaļrunim ir riteni, uz kuriem to var pārvietot. Uz virsmas, kur skaļrunis, pārvietojot, var svārstīties, satveriet rokturi ar abām rokām un virziet skaļruni. Riteņus var izmantot tikai uz līdzenam virsmām. Uz nelīdzenas virsmas diviem cilvēkiem vajadzētu pacelt skaļruni aiz skaļruņa rokturiem. Pārnēsājot skaļruni, ir svarīgi pareizi novietot rokas, lai izvairītos no savainojumiem un/vai īpašuma bojājumiem. Pirms skaļruņa pārvietošanas atvienojiet visus kabeļus.
14. Pat ja skaļrunis netiks lietots ilgu laiku, akumulators ir pilnībā jāuzlādē vismaz reizi 30 dienās, lai saglabātu tā veiktspēju.
15. Neizmantojiet un neuzglabājiet skaļruni ļoti zemā vai ļoti augstā temperatūrā (zem 5°C un virs 35°C). Ja skaļrunis tiek lietots vai atstāts ārpus iepriekš minētā diapazona, skaļrunis var tikt bojāts.
16. Ja ierīcē iekļūst ūdens, nekavējoties atvienojiet to no maiņstrāvas avota un sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

UZMANĪBU

- Pārliedzieties, vai strāvas avots ir pareizs.
- Nepieskarieties strāvas vadam vai kontaktdakšai ar mitrām rokām, pievienojot vai atvienojot vadu.
- Pirms strāvas vada pievienošanas strāvas avotam pārliedzieties, vai galvenais strāvas slēdzis ir pozīcijā "IZSLĒGTS", lai izvairītos no ierīces bojājumiem.
- Bojāts strāvas vads rada lielu elektriskās strāvas triecienu vai aizdegšanās risku; nekad neizmantojiet bojātu vadu.
- Lai novērstu miesas bojājumus vai īpašuma bojājumus, pareizi rīkojieties ar skaļruni un turiet to droši, pārvietojot to.
- Esiet īpaši piesardzīgi, pārvietojot skaļruni uz nogāzes.
- Nepārvietojiet skaļruni, ja kāds uz tā sēž, nes somu utt.
- Pārvietojot skaļruni, turiet bērņus un zīdaiņus tālāk no skaļruņa.
- Ierīces ir paredzētas lietošanai ar maiņstrāvu 100-240 V, ~50/60 Hz tieši no elektrotīkla vai izmantojot speciālu barošanas avotu. Pievienošana tīkla spriegumam, kas nav paredzēts izstrādājumam (barošanas padevei), var būt drošības un ugunsbīstamība, kā arī var sabojāt ierīci. Ja jums ir kādi jautājumi par sprieguma prasībām jūsu modelim vai strāvas līnijām jūsu reģionā, pirms ierīces pievienošanas sienas kontaktligzdai sazinieties ar piegādātāju.

Neizmantojiet pagarinātājus.

- Šis izstrādājums (ieskaitot tā aparatūru) satur magnētu(-us), kas var traucēt elektrokardiostimulatoriem vai citām medicīniskām ierīcēm. Nedrīkst novietot izstrādājumu tādu cilvēku tuvumā, kas izmanto šīs medicīniskās ierīces. Ja tiek lietotas šīs medicīniskās ierīces, pirms šī produkta lietošanas konsultējieties ar ārstu.

Neizmantojiet izstrādājumu medicīnas ierīču tuvumā.

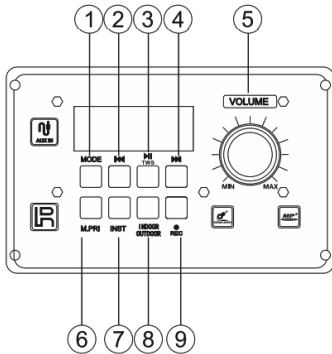
EPILEPSIJAS BRĪDINĀJUMS

Dažiem cilvēkiem mirgojošu gaismu dēļ var rasties epilepsijas lēkmes.

SPK1203B100-LV

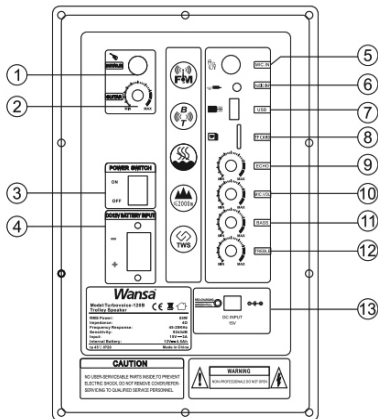
Lai pareizi izmantotu ierīci, vispirms rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Rokasgrāmatas saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma. Uzņēmums nav atbildīgs par drukas kļūdām rokasgrāmatas saturā vai tajā aprakstītajās situācijās.

Priekšējā paneļa funkcijas:



1. **MODE** – Režīma izvēle (Bluetooth, FM radio, USB, AUX-IN)
2. **I◀◀** - Iepriekšējā dziesma / iepriekšējā FM stacija
3. **▶▶I** - Atskaņošana / pauze / TWS
4. **▶▶I** - Nākamā dziesma / nākamā FM stacija
5. **VOLUME** - Skaļuma regulēšana
6. **M.PRI** – Ieslēgt/izslēgt mikrofona prioritātes funkciju
7. **INST (Instrumental)**- Karaoke funkcija
8. **X-BASS** - X-BASS regulēšana
9. **REC** – Ierakstīšana

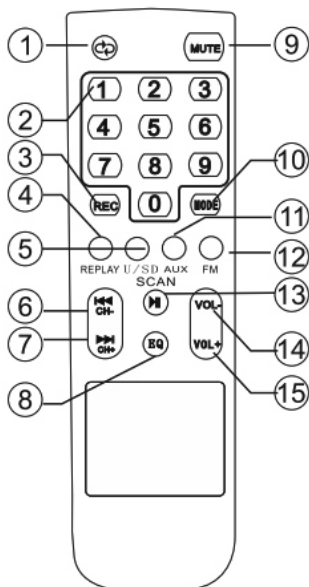
Aizmugurējā paneļa funkcijas:



1. **GT.IN** – Kontaktlīdzda ģitārai
2. **GUITAR** – Mikrofona skaļuma regulators.
3. **POWER SWITCH**– Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
4. **DC12V BATTERY INPUT** - DC 12V barošanas ligzda
5. **MIC.IN** – Mikrofona ligzda
6. **AUDIO INP** - AUDIO 3,5 mm jack ieeja
7. **USB** - USB ports MP3 mūzikas atskaņošanai
8. **TF.CARD** – ligzda mūzikas atskaņošanai no micro SD kartes
9. **ECHO**- Mikrofona atbalss efekta vadība
10. **MIC. VOL** - Mikrofona skaļuma regulēšana
11. **BASS** - Regulē mikrofona zemo frekvenču toni
12. **TREBLE** - Mikrofona augsto toņu regulēšana
13. **DC INPUT 15V** - līdzstrāvas 15 V strāvas kontaktligzda

SPK1203B100-LV

Pilot



1. **RPT** – Atkārtot dziesmu
2. **0 – 9** - Ciparu tastatūra (USB/mikrodisku SD karšu režīms)
3. **REC** – Dziesmas ierakstīšanas poga
4. **REPLAY**- dziesmas atkārtošana
5. **USB/TF** – USB/micro SD kartes režīma aktivizēšana.
6. **II ◀◀** - Iepriekšējā dziesma/priekšējā radio stacija
7. **▶▶ I** - Nākamā dziesma/nākamā radiostacija 7. **▶ I** - nākamā dziesma/nākamā radiostacija
8. **EQ** - Ekvalaizers
9. **MUTE** – Izslēgt skaņu
10. **MODE** - Režīma izvēle
11. **AUX** – AUX Režīms
12. **FM** – FM radio Režīms
13. **SCAN ▶II**- Atskaņošanas / apstāšanās, radiostācijas meklēšanas poga.
14. **VOL-** - Skaļuma regulēšana
15. **VOL+** - Skaļuma regulēšana

Ieslēgts/izslēgts:

Lai ieslēgtu/izslēgtu skaļruni, nospiediet POWER SWITCH aizmugurējā vadības paneļa pozīcijā ON/OFF.

Bluetooth funkcija:

- Ieslēdziet skaļruni un izvēlieties Bluetooth režīmu.
- Nospiediet MODE pogu, līdz displejā sāk mirgot "BLUE".
- Ierīcē, kurā ir iespējots Bluetooth, sameklējiet skaļruni ar nosaukumu "MANTA SPEAKER LETO" un izvēlieties to, lai izveidotu savienojumu.
- Kad ierīce ir savienota, displejā pārtrauks mirgot "BLUE" un atskanēs skaņas ziņojums. Ierīce tiks parādīta kā savienota "MANTA SPEAKER LETO".

SPK1203B100-LV

INST (instrumentālā) funkcija

Karaoke funkcija izslēgs pašlaik atskaņotās dziesmas vokālu un mainīs tās taustiņu, ļaujot jums baudīt dziedāšanu līdzī.

Mikrofonu atskaņošana darbojas arī bez aktivizētas INST funkcijas, tad mūzikas vokāls un tonalitāte paliek nemainīga.

TWS funkcija

- Ieslēdziet divus vienādus SPK1203B10 LETO skaļruņus, kurus vēlaties savienot pāra režīmā, abus BT režīmā; attālums starp skaļruņiem nedrīkst pārsniegt 10 metrus.

- Nospiediet pogu "▶ || TWS" uz 3 sekundēm, lai savienotu skaļruņus. Pēc veiksmīgas savienošanas pārī dzirdēsiet skaņu.

- Izveidojiet Bluetooth savienojumu ar mobilo ierīci, lai atskaņotu mūziku, izmantojot abus pārī savienotos skaļruņus.

spēcīgāku telpiskās skaņas efektu.

- Vēlreiz uz 3 sekundēm nospiediet pogu "▶ || TWS" vai nospiediet MODE pogu, lai izietu no TWS režīma.

PIEZĪME:

- Kad ir pieslēgts Bluetooth, lietotāji nevar izmantot TWS pogu, lai izveidotu TWS savienojumu, tāpēc vispirms izveidojiet savienojumu.

TWS starp SPK1203B10 LETO skaļruņiem un pēc tam izveidojiet Bluetooth savienojumu ar mobilo tālruni.

- TWS un Bluetooth savienojuma režīmā, ja lietotājs uz ilgu laiku nospiež TWS pogu, tiek savienots gan TWS savienojums, gan Bluetooth savienojums.

Bluetooth savienojums tiks atvienots.

X-BASS funkcija:

Skaļrunim ir X-BASS funkcija, kas pastiprina zemas skaņas. Tās līmeni var mainīt, izmantojot pogu skaļruņa augšējā panelī.

USB / Micro SD kartes mūzikas atskaņošana:

- Lai automātiski atskaņotu mp3 failus, ievietojiet mikro SD karti ligzdā ar norādi TF CARD vai USB datu nesēju USB ligzdā, kas atrodas skaļruņa augšējā panelī.

- Nospiediet ▶ || pogu, lai apturētu vai atskaņotu mūziku.

- Mūzikas atskaņošanas laikā nospiediet I ◀◀ vai ▶▶, lai atskaņotu iepriekšējo vai nākamo dziesmu.

SPK1203B100-LV

- Mikro SD atmiņas kartes maksimālā atmiņas ietilpība ir 64 GB exFAT formātā, bet USB ir 32 GB.

Svarīgi: Lai izvairītos no USB/micro SD ierīces bojājumiem, neizņemiet to, kamēr no tās atskaņo mūziku.

FM radio

- Palaidiet ierīci. Pēc tam nospiediet pogu "MODE", lai pārslēgtos radio režīmā.
- Nospiediet un turiet pogu "▶||", lai automātiski meklētu FM kanālu un saglabātu to automātiski.
- Nospiediet ◀◀ vai ▶▶ pogu "Iepriekšējais/Nākamais", lai mainītu saglabāto FM kanālu.
- Pagrieziet VOLUME potenciometru starp MIN un MAX, lai palielinātu vai samazinātu skaļumu.

AUX-IN režīms:

- Izmantojiet audiokabeli, lai savienotu ārējās audioierīces ar AUDIO ieeju skaļruņa aizmugurējā panelī.
- Nospiediet MODE pogu, lai pārslēgtos uz LINE režīmu.
- Ieslēdziet ārējo ierīci un sāciet atskaņošanu.
- AUX režīmā visas funkcijas var vadīt ar ārējo ierīci.

Skaļruņa uzlāde:

- Pievienojiet oriģinālo lādētāju lādēšanas ligzdai ar norādi DC INPUT 15V, pēc tam pievienojiet maiņstrāvas 110-240 V 50/60 Hz elektrotīkla avotam. Uzlādēšanas laikā uz skaļruņa aizmugures deģ sarkanais LED indikators.
- Kad skaļrunis ir pilnībā uzlādēts, sarkanais LED izslēgsies un iedegsies zilais LED.
- Pilnīgai akumulatora uzlādei nepieciešamas līdz 8 stundām. Uzlāde sākas automātiski, kad ir pievienots strāvas vads.
- Iekšējā akumulatora uzlāde turpināsies arī tad, ja ierīce ir izslēgta, bet ir pievienots maiņstrāvas 110-240 V 50/60 Hz elektrotīkls.
- Izlādēts akumulators var traucēt skaņas atskaņošanu vai nedzirdēt vispār, tāpēc vienmēr laikus uzlādējiet akumulatoru.
- Lai pagarinātu akumulatora darbības laiku, uzlādējiet to uzreiz pēc izlādēšanas. Ja ierīce netiek lietota ilgu laiku, akumulators pakāpeniski izlādēsies. Ieteicams akumulatoru pilnībā uzlādēt vismaz reizi 30 dienās.
- Lai pagarinātu akumulatora darbības laiku, pēc lietošanas ierīci izslēdziet.
- Maksimālais darbības laiks, izmantojot akumulatoru, ir 8 stundas. Atskaņošanas laiks, izmantojot akumulatora enerģiju, var atšķirties atkarībā no skaļuma līmeņa, mūzikas stila vai laikapstākļiem.
- Var darbināt ar ārējo akumulatoru.

Atskaņošanas laiks, izmantojot akumulatora enerģiju, var atšķirties atkarībā no skaļuma līmeņa un mūzikas stila.

SPK1203B100

PL-SPK1203B10 LETO

Moc Wyściłowa	100W moc szczytowa / 40W RMS woofer 12", tweeter 1"
Odtwarzanie	MP3
Bluetooth	5.0, TWS
Gniazda	USB/microSD/MIC/AUX/Gitara
Funkcje	X-Bass TWS (True Wireless Stereo) Radio FM Funkcja pierwszego mikrofonu Karaoke Nagrywanie Equalizer
Pasma przenoszenia	50Hz~20KHz
Czułość	85dB±3dB
Waga	12,75 kg
Wymiary	512 x 350 x 655 mm
Zasilanie	DC 15V 3A / 12V Wbudowana bateria 4500 mAh Czas pracy na baterii maks.8h
W zestawie	Pilot zdalnego sterowania, mikrofon bezprzewodowy, statyw, zasilacz, instrukcja, karta gwarancyjna

DE-SPK1203B10 LETO

Ausgangsleistung	100 max power/ 40W RMS woofer 12", tweeter 1"
Wiedergabe	MP3
Bluetooth	5.0, TWS
Konnektivität	USB/microSD/MIC/AUX/Guitar
Funktionen	X-Bass TWS (True Wireless Stereo) FM Radio Mikrofonpriorität Karaoke Aufzeichnung Equalizer
Übertragungsband	50Hz~20KHz
Sensibilität	93dB±3dB
Gewicht	12,75 kg
Abmessungen	512 x 350 x 655 mm
Stromversorgung	DC 15V 3A / 12V Eingebaute Batterie 4500 mAh Arbeitszeit auf Batterie maximal 8h
Set	Fernbedienung, drahtloses Mikrofon, Stativ, Netzteill, Handbuch, Garantiekarte

SI-SPK1203B10 LETO

Moc	100 max power/ 40W RMS woofer 12", tweeter 1"
Format predvajanja	MP3
Bluetooth	5.0, TWS
Priključki	USB/microSD/MIC/AUX/Guitar
Dodatna funkcija	X-Bass TWS (True Wireless Stereo) Radio FM Funkcija prioriteta Mikrofon Karaoke Snemanje Equalizer
Frekvenčni razpon	50Hz~20KHz
Občutljivost	93dB±3dB
Teža	12,75 kg
Dimenzije	512 x 350 x 655 mm
Napajanje	DC 15V 3A / 12V Vgrajena baterija 4500 mAh Čas delovanja na bateriji: do 8 ur
V kompletu	Daljnjski upravljalnik, brezžični mikrofon, stojalo, napajalnik, priročnik, garancijski list

EN-SPK1203B10 LETO

Power output	100 max power/ 40W RMS woofer 12", tweeter 1"
Playback	MP3
Bluetooth	5.0, TWS
Connectivity	USB/microSD/MIC/AUX/Guitar
Functions	X-Bass TWS (True Wireless Stereo) FM Radio Microphone priority Karaoke Recording Equalizer
Frequency response	50Hz~20KHz
Sensitivity	85dB±3dB
Weight	12,75 kg
Dimensions	512 x 350 x 655 mm
Power supply	DC 15V 3A / 12V Built-in battery 4500 mAh Working time in battery mode 8h
Set contains	Remote control, wireless microphone, tripod, power adapter, manual, warranty card

IT-SPK1203B10 LETO

Potenza d'uscita	100 max power/ 40W RMS woofer 12", tweeter 1"
Riproduzione	MP3
Bluetooth	5.0, TWS
Connettività	USB/microSD/MIC/AUX/Guitar
Caratteristiche	X-Bass TWS (True Wireless Stereo) FM Radio Prima funzione microfono Karaoke Registrazione Equalizer
Risposta in frequenza	50Hz~20KHz
Sensibilità	85dB±3dB
Peso	12,75 kg
Dimensioni	512 x 350 x 655 mm
Tensione di rete	DC 15V 3A / 12V batteria integrata 4500 mAh L'orario di lavoro in batteria massimo 8h
Set	Telecomando, microfono wireless, treppiede, alimentatore, manuale, scheda di garanzia

PT-SPK1203B10 LETO

Potência da saída	100 max power/ 40W RMS woofer 12", tweeter 1"
Formatos de música	MP3
Bluetooth	5.0, TWS
Funções	USB/microSD/MIC/AUX/Guitar
	X-Bass TWS (True Wireless Stereo) FM Radio Prioridade do microfone Karaoke Gravação Equalizer
Resposta de frequência	50Hz~20KHz
Sensibilidade	93dB±3dB
Peso	12,75 kg
Dimensões	512 x 350 x 655 mm
Fonte de energia	DC 15V 3A / 12V, Bateria embutida 4500 mAh, Tempo de trabalho no modo bateria máx. 8h
O conjunto contém	Controle remoto, microfone sem fio, tripé, adaptador de energia, manual, certificado de garantia

ES-SPK1203B10 LETO

Potencia de salida	100 max power/ 40W RMS woofer 12", tweeter 1"
Formato de archivos USB	MP3
Versión Bluetooth	5.0, TWS
Entrada digital	USB/microSD/MIC/AUX/Guitar
Las funciones	X-Bass TWS (True Wireless Stereo) FM Radio Prioridad del micrófono Karaoke Registro Equalizer
Respuesta de frecuencia	50Hz~20KHz
Sensibilidad	93dB±3dB
Peso	12,75 kg
Respuesta de frecuencia	512 x 350 x 655 mm
Fuente de alimentación	DC 15V 3A / 12V, batería integrada 4500 mAh, El tiempo de trabajo en el modo de batería máximamente 8h"
Conjunto	Mando a distancia, micrófono inalámbrico, trípode, adaptador de corriente, manual, tarjeta de garantía/ción

HR-SPK1203B10 LETO

Ugrađeni zvučnici	100 max power/ 40W RMS woofer 12", tweeter 1"
format reprodukcije	MP3
Bluetooth	5.0, TWS
Utor	USB/microSD/MIC/AUX/Guitar
Funkcije	X-Bass TWS (True Wireless Stereo) FM radio prijemnik Prioritet mikrofona Karaoke Snimanje Equalizer
Razpon frekvencije	50Hz~20KHz
Osetljivost	93dB±3dB
Masa	12,75 kg
Dimenzije	512 x 350 x 655 mm
Napajanje	DC 15V 3A / 12V, Ugrađena baterija 4500 mAh, Radno vrijeme u načinu rada baterije maksimalno 8h
Set	Daljinski upravljač, bežični mikrofon, tronožac, strujni adapter, priručnik, jamstveni list



MANTA

since 1998

Manta S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenie SPK1203B100 jest zgodne z dyrektywami RED 2014/53/EU, ROHS 2011/65/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności dostępny pod adresem www.manta.com.pl

MANTA S.A. hereby declares that appliance SPK1203B100 is compliant with Directives RED 2014/53/EU, ROHS 2011/65/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.manta.com.pl



Prawidłowa utylizacja urządzenia.

To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia.

W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania, zdjęć oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 123 96 60 lub e-mail: serwis@manta.com.pl

od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-17:00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 123 96 60 or e-mail: serwis@manta.com.pl

from Monday to Friday, 9:00-17:00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.



Made in P.R.C.

FOR MANTA EUROPE